

西北大学 2006 年招收攻读硕士学位研究生试题

科目名称：法语（二外）

科目代码：215

适用专业：外语学院各专业

共 8 页

答案请答在答题纸上，答在本试题上的答案一律无效

I. Complétez les phrases suivantes en choisissant une bonne réponse.
(20 points)

1. Nous étudions le français, c'est ____ belle langue.
A la B une C un D le
2. En général, nous rentrons chez nous une fois ____ mois.
A la B tout le
C chaque D par
3. Le film ____ vous m'avez présenté est très intéressant.
A qui B que
C où D ce que
4. Voici le bâtiment blanc derrière ____ il y a une école primaire.
A lequel B lui
C celui D celui-ci
5. Tu as acheté un bon roman, prête- ____ s'il te plaît.
A moi B le-moi
C m'en D moi-le
6. Notre université est plus grande que ____.
A la votre B celle
C la vôtre D celui
7. Il parle très fort ____ tout le monde puisse entendre.
A comme B donc
C c'est pourquoi D pour que
8. Mettons-nous tout de suite en route, ____ nous serons en retard.
A avant que B sinon
C comme si D donc
9. ____ vous fassiez, faites-le bien.
A N'importe quoi B Quel que
C Quelque D Quoi que
10. Paul a un nouveau projet ____ il pense souvent.
A auquel B celui-ci
C lequel D duquel
11. Oh là là ! Il y a trop de monde dans la rue ! Je me demande ____ se passe.
A qu'est-ce que B qu'est-ce qui
C ce que D ce qui
12. Il est ____ intelligent pour ne pas comprendre.
A très B plus

- C beaucoup D trop
13. Ce film veut-il la peine d'être vu ?
Non, il n'y a rien ____ .
A d'intéressant B d'intéressante
C intéressant D intéressante
14. Elles étaient ____ d'être invitées à la soirée.
A tout B toute
C tous D toutes
15. Le matin, il y a eu ____ soleil magnifique, mais après-midi, le ciel était couvert.
A un B le
C du D de la
16. De nous tous, c'est Marie qui danse ____ .
A mieux B bien
C le mieux D très mieux
17. Elle porte toujours de ____ .
A beaus bijoux B beaux bijoux
C beaus bijoux D beaux bijoux
18. Personne ne songeait à ____ les bonnes manières.
A le faire apprendre B lui étudier
C lui faire apprendre D lui fait apprendre
19. Avant de signer, lisez bien ____ est écrit sur le contrat.
A ce à quoi B ce que
C ce dont D ce qui
20. Ne jette pas ces photos-là. Ce sont justement ____ je veux chercher.
A celles que B celles qui
C ceux que D ceux qui

II. Lisez le texte suivant et choisissez la bonne réponse parmi les quatre propositions pour complétez le blanc. (10 points)

Nous sommes à Paris depuis un mois. Comme le temps a passé vite ! Nous habitons dans un quartier très ancien. Notre appartement donne ____1____ la Seine ! Du salon, on voit le Louvre et les tours de Notre-Dame.

Nous avons déjà visité le Louvre ensemble. J'ai vu la Joconde, ou Mona Lisa, cette fois. J'ai regardé ____2____ une demi-heure. Comme elle est belle avec son sourire ! J'ai parlé longtemps avec elle, ce jour-là.

Nous avons fait aussi de belles promenades ____3____ long de la Seine. J'ai acheté plusieurs livres d'Alphonse Daudet et de Jules Verne, ____4____ des bouquinistes. Papa nous ____5____ ____6____ au sommet de la tour Eiffel. Là, on voit tout Paris. Nous avons pris beaucoup de photos. Je vais vous envoyer ces photos dans quelques jours. En haut, j'ai beaucoup admiré le bois de Vincennes et le bois

de Boulogne.

J'ai fait souvent ___7___ achats avec maman, parce que maman ne sait pas très bien parler français. A Paris, la vie est chère ! on dit souvent : Paris, c'est cher !

J'aime bien cette ville, parce que beaucoup de grands hommes ___8___ ont vécu. J'ai visité la maison de Victor Hugo et la maison de Balzac. J'ai pris une photo avec « Cosette », cette pauvre fille ! Papa m'a donné plusieurs livres de Victor Hugo comme cadeaux pour mes bonnes notes. J'ai déjà lu tous ces livres. J'ai pleuré ___9___ ces pauvres.

Nous allons quitter Paris ___10___ Avignon demain.

Choisissez la bonne réponse :

- | | | | |
|---------------|-------------|---------------|------------|
| 1. A. sur | B. à | C. par | D. pour |
| 2. A. depuis | B. pendant | C. dans | D. vers |
| 3. A. au | B. de | C. le | D. à |
| 4. A. à | B. dans | C. de | D. chez |
| 5. A. a | B. avons | C. sommes | D. avoir |
| 6. A. conduit | B. conduits | C. conduisons | D. conduis |
| 7. A. de l' | B. d' | C. des | D. les |
| 8. A. les | B. l' | C. en | D. y |
| 9. A. sur | B. en | C. pour | D. de |
| 10. A. à | B. pour | C. de | D. en |

III. Soulignez les fautes dans les phrases suivantes , puis corrigez les. Chaque phrase n'en contient qu'une (10 points)

1. Les étudiants veulent voyagent au bord de la mer pendant les vacances.
2. Elle a acheté des légumes avant rentrer à la maison.
3. Il y a tant d'acteurs que d'actrices sur la scène.
4. On le voyait entrer dans la pièce et en ressortait quelques secondes plus tard.
5. Il est possible qu'il fera beau demain.
6. Mme Yang est bien aimée par ses élèves.

7. Ils sont allés visiter une nouvelle cité ouvrière dimanche prochain.

8. Paris est la ville la plus belle de France.

9. Il n'a pas de frères. Moi aussi, je n'ai pas de frères.

10. Je m'appelle Wang Lin, je suis 21 ans, j'étudie le français à l'Institut des Langues étrangères de Xi'an

IV. Lisez les textes suivants et répondez aux questions en choisissant une bonne réponse : A . B. C ou D. Pour chaque question, il y a seulement une réponse qui convient. (30 points)

Texte 1 Une promenade en voiture

Hier papa nous avait dit : "S'il fait beau demain, nous irons nous promener en voiture, je vous le promets." Et aujourd'hui, il nous a dit : "Comme il fait beau, nous allons donc dans la forêt ; nous ferons le tour du lac." Très contents, mon frère et moi, nous montons dans la voiture. Papa met le moteur en marche ; et en route pour la forêt !

Notre voiture est une vieille auto, elle n'est pas rapide, elle est plutôt lente. Et papa dit toujours "Je n'aime pas la vitesse parce que c'est dangereux. Je n'aime pas conduire comme un fou. Je ne veux pas écraser les chiens, ni les chats, ni les personnes qui vont à pied, à bicyclette ou à moto."

Mais voilà qu'à mi-chemin, notre voiture s'est arrêtée : impossible de continuer notre route. Elle ne voulait ni avancer, ni reculer. Au début nous avons ri, parce que c'était drôle d'entendre papa crier, de le voir mettre sa tête dans le moteur, pousser la voiture, puis enlever les roues... Mais... ce n'est qu'au bout de deux heures que nous sommes repartis. Et savez-vous la cause de tout cela ? Eh bien, notre voiture n'avait plus d'essence.

Questions :

1. Quand ont-ils fait le voyage ?

- A Auparavant.
- B Hier.
- C Aujourd'hui.
- D Depuis longtemps.

2. Comment est leur voiture ?

- A La famille a une belle voiture mais un peu dangereuse.
- B La voiture n'est pas nouvelle, elle ne roule pas vite.
- C La voiture est ancienne, mais elle marche bien.
- D La voiture est en bon état, mais papa ne veut pas rouler vite.

3. A quel moment la voiture s'est-elle arrêtée ?

- A Au moment de leur départ, la voiture s'est arrêtée.
- B La voiture s'est arrêtée quand ils étaient en route.
- C Quand ils veulent se reposer, la voiture s'est arrêtée.
- D La voiture s'est arrêtée quand ils sont arrivés à la forêt.

4. Pourquoi la voiture s'est-elle arrêtée ?

- A La voiture a manqué d'essence.
 - B Le moteur de la voiture était en panne.
 - C Le chemin n'est pas bon, ils devaient pousser la voiture.
 - D Il y avait des problèmes pour les roues de la voiture.
5. Combien de temps ont-ils perdu en chemin ?
- A Ils n'ont pas perdu beaucoup de temps.
 - B A deux heures de l'après-midi, ils sont repartis, ils ont perdu beaucoup de temps.
 - C Ils ont perdu presque six heures, parce qu'ils sont partis le matin.
 - D Ils ont perdu presque deux heures.

Texte 2

Le problème à Paris

Dure journée pour les Parisiens. La grève des employés du métro et du R.E.R. a en effet provoqué des problèmes très graves. En particulier aux portes de la capitale et dans le centre hier matin et hier soir.

Pour se rendre sur leur lieu de travail, des milliers de Parisiens et de banlieusards(郊区居民) qui prennent quotidiennement le métro se sont précipités vers l'autobus (dont les chauffeurs n'étaient pas en grève) et bien sûr, bon nombreux d'entre eux qui n'avaient pas d'autre solution ont dû prendre leur propre voiture.

La capitale a été vite saturée(拥挤的), d'autant plus qu'hier matin la place de l'Etoile et les champs-Élysées ont dû être fermés à la circulation, le temps que se déroule, à l'Arc de Triomphe, les cérémonies à la mémoire de Jean Moulin.

Alors, les Parisiens ont pour la plupart pris leur mal en patience, certains ont mis trois heures ou plus pour venir de banlieue dans le centre de Paris hier matin, en fin d'après-midi, les grands boulevards de la capitale étaient totalement saturés et ceux qui avaient réussi à monter dans un autobus ont connu les "joies" du surplace(塞车)... Les retour ont été aussi difficiles que les allers.

Questions :

6. Pourquoi c'était une dure journée pour les Parisiens ?
- A Le personnel du métro et du R.E.R. a décidé d'arrêter le travail.
 - B Les employés de tous les moyens de transport étaient en grève.
 - C Les chauffeurs de bus étaient en grève.
 - D Les chauffeurs de taxis étaient en grève.
7. Où y avait-il trop de circulation ce jour-là ?
- A Sur la place de l'Etoile et aux champs-Élysées.
 - B Aux arrêts d'autobus et devant les station de métro.
 - C Aux portes de la capitale et au centre ville.
 - D En banlieue de Paris.
8. Pourquoi certains Parisiens ont-ils dû prendre leur propre voiture ?
- A Parce qu'ils trouvaient que les autobus étaient très sales.
 - B Parce qu'ils voulaient connaître les "joies" du surplace
 - C Parce que leur voiture est plus propre que le métro.
 - D Parce qu'il n'y avait pas d'autre moyen de transport près de chez eux.
9. Qu'est-ce qui s'est passé hier matin à l'Arc de Triomphe ?

- A A l'Arc de Triomphe a eu lieu une grande manifestation.
- B Une grande réunion s'y est déroulée à la mémoire de Jean Moulin.
- C M.Jean Moulin y a dirigé une grande grève avec les ouvriers du R.E.R.
- D Il y avait trop de voitures qui ne pouvaient pas avancer.

10. D'après le texte, que prennent la plupart des Parisiens tous les jours pour aller au travail ?

- A Ils prennent leur voiture pour aller au travail.
- B Ils prennent le métro.
- C Ils prennent le R.E.R.
- D Ils prennent l'autobus.

Texte 3 Les services téléphoniques

Le téléphone est le poumon des activités modernes. Imaginez Paris aux "heures de pointe" sans cette sonnerie impérieuse, (急切的) les commerçants, industriels, fonctionnaires et maîtresses de maison seraient frappés de paralysie et les malades resteraient sans médecin. Quel cauchemar !

En France, en ville comme à la campagne, il y a des cabines publiques. Il y en a dans les bureaux de poste, les gares, les hôtels et même dans la rue.

Vous en trouvez de plus en plus aux principaux arrêts d'autobus.

Actuellement, les cabines fonctionnent avec des cartes de téléphone que vous introduisez avant d'avoir obtenu votre communication. Vous pouvez téléphoner à partir d'un poste d'abonné. Dans ce cas vous téléphonerez comme dans tous les pays du monde, en automatique ou en manuel.

Vous devriez payer votre communication à l'abonné, (预付款) ce qui paraît normal ; surtout si vous téléphonez à l'autre bout du monde .

Si vous voulez que votre correspondant paie la communication, dites à l'opératrice (操作人员) que c'est en P.C.V. (payable chez vous)

.Questions

11. Le premier paragraphe du texte montre que le téléphone est

- A très important dans les activités modernes.
- B peu important dans les activités modernes.
- C insignifiant dans les activités modernes.
- D impossible dans les activités modernes.

12. A quoi servent les cabines publiques ?

- A s'abriter quand il pleut.
- B se reposer .
- C téléphoner.
- D se distraire.

13. D'après le texte, aux principaux arrêts d'autobus, on trouve de plus en plus de (d')

- A bureaux de poste.
- B hôtels.
- C cabines téléphoniques.
- D d'abonnés.

14. Actuellement en France, quand on veut téléphoner d'une cabine publique, on doit

- A acheter un appareil de téléphone.

- B acheter une carte téléphonique
- C payer à l'opératrice.
- D être abonné du téléphone.

15. Quand vous téléphonez et que vous dites à l'opératrice que c'est P.C.V.,

- A c'est vous qui payez la communication.
- B c'est votre correspondant qui paie la communication
- C c'est l'opératrice qui paie la communication.
- D c'est gratuit.

V. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode qui conviennent. (15 points)

1. L'été dernier, si vous aviez mieux travaillé, vous (réussir) _____ à vos examens.
1. Quand il était à Paris, il (visiter) _____ souvent des monuments historiques.
2. L'année dernière, ils ne (s'écrire) _____ qu'une lettre.
3. Le vieil homme reconnut la jeune fille qui le (sauver) _____ dans son accident.
4. Nous désirons qu'une soirée française (organiser) _____.
5. Si vous montez dans une voiture téléguidée, vous n'(avoir) _____ qu'à choisir la route et la vitesse.
6. Je ne veux pas que nous (être) _____ en retard.
7. (parler) _____ français plus souvent entre vous, vous ferez plus de progrès.
8. Si tu allais en France, nous (passer) _____ ensemble des jours à Paris.
9. En 1895, les frères Lumière présentèrent dans le sous-sol d'un café de Paris leur premier film. Les spectateurs (applaudir) _____ beaucoup les inventeurs du cinéma.
10. Cette usine (construire) _____ il y a 5 ans.
11. Cette usine (construire) _____ il y a 5 ans.
12. Je n'oublierai pas de vous écrire dès que je (arriver) _____ à Beijing.
13. Les étudiants de cette université, (avoir) _____ toujours beaucoup de travail, ne sont jamais couchés avant 11 heures.
14. Ma soeur faisait ses devoirs quand vous lui (téléphoner) _____.
15. Vous serez interprète quand vous (finir) _____ vos études à l'université.

VI. Traduisez les phrases soulignées en chinois : (15 points)

Quelques aspects de la France

(1) La France est un pays d'Europe occidentale. Elle est baignée par la mer du Nord, la Manche, l'océan Atlantique et la Méditerranée. Elle a pour principaux voisins, du nord au sud: la Grande-Bretagne, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne.

C'est un pays de dimensions moyennes avec une superficie de 550 000 km² et une population de 60 millions d'habitants.

(2) Le climat est agréable avec des variations locales: il est plus humide à l'ouest, plus froid à l'est, plus chaud et plus sec au sud, surtout au bord de la méditerranée.

De nombreux cours d'eau parcourent la France: les Fleuves les plus longs sont la Loire, le Rhône, la Seine et la Garonne.

Le relief aussi est très varié: plaines, collines, vallées, montagnes, etc. Les chaînes les plus hautes sont les Pyrénées au sud et les Alpes au sud-ouest.

Les trois villes les plus importantes de France sont Paris (la capitale), Marseille et Lyon.

La France est un pays à la fois industrielle et agricole. Son économie est développée. C'est un grand producteur de blé et de vin. On cultive aussi des pommes de terre, des betteraves, du tabac... L'élevage occupe une place assez grande dans la vie rurale. Dans le domaine industriel, deux industries l'emportent: la métallurgie et la construction.

(3) Sur le plan de la culture, la France a un patrimoine riche et brillant et elle est encore de nos jours un des centres les plus importants du monde.